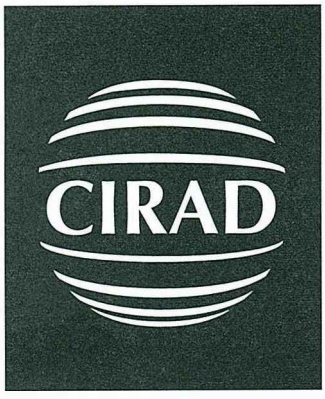


# Projet d'appui documentaire aux etablissements tunisiens d'enseignement superieur et de recherche agronomique et veterinaire.

Mission d'évaluation et de suivi. Tunis, 16-19 décembre 1998.

J.F. Giovannetti

Cirad, délégué à l'IST

# Projet d'appui documentaire aux etablissements tunisiens d'enseignement superieur et de recherche agronomique et veterinaire.

Mission d'évaluation et de suivi. Tunis, 16-19 décembre 1998.

J.F. Giovannetti

Cirad, délégué à l'IST

# 1 . Contexte et déroulement de la mission :

Cette mission s'est déroulée à Tunis du 16 au 19 décembre inclus. Elle avait pour objectif de faire le point avec l'ensemble des partenaires tunisiens du secteur de la recherche et de l'enseignement supérieur agronomique et vétérinaire du programme IST exécuté en 1998 par le CIRAD. Elle avait également pour objectif de définir, de façon concertée, les axes d'effort du programme 1999 en appui au réseau de documentation agricole tunisien. Cette mission était la dernière exécutée par le Cirad en 1998 dans le cadre du marché avec le MAE n° 96.31.109.

Le calendrier de la mission et la liste des personnes rencontrées sont données en annexe 1.

Je tiens à remercier l'ensemble des directeurs des établissements rencontrés pour leur disponibilité et les discussions constructives et positives qui ont pu être abordées.

Je tiens particulièrement à remercier M. Lasram, pour le cadre de réflexion et la vision perspective qu'il a pu apporter à la construction du programme 1999.

# 2. Bilan des activités de 1998 :

Dans le cadre de la convention en cours avec le MAE (France), le Cirad a effectué deux missions techniques

## 2.1. Mission de Nicole Iltis

Cette mission s'est déroulée du 9 au 20 novembre. Elle avait pour objectif de jeter les bases de l'organisation fonctionnelle du réseau documentaire des établissements sous tutelle de l'IRESA. Cette mission a fait l'objet d'un rapport spécifique, joint au présent rapport.

De l'avis de l'ensemble des personnes rencontrées, l'atelier a permis, de façon très concrète et très pragmatique, de jeter les bases d'un fonctionnement en réseau des centres de documentation présents. Il a porté essentiellement sur la maîtrise du logiciel micro cds/isis et du format de description bibliographiques FORUM. C'était une étape indispensable pour raisonner, dans une deuxième étape, des fonctionnements plus décloisonnés des centres de documentations, plus synergiques et plus énormes.

Enfin, il a mis en avant l'enjeu attaché à la constitution d'une base de données (catalogue) référençant la production scientifique des établissements de recherche et d'enseignement.

## 2.2. Mission de Laure Denoix :

Cette mission s'est déroulée du 6 au 12 décembre. Elle avait pour objectif la valorisation du catalogue des publication de l'INRAT par son chargement sur le serveur Web de l'IRESA.

Cette mission d'ingéniérie informatique en appui à l'équipe du Centre de Calcul de L'IRESA a fait l'objet d'un rapport spécifique, également joint au présent rapport.

Les données documentaires saisis sous le logiciel micro cds/isis (environ 1100 références) ont été transférées sous ORACLE et sous le Web. Elles étaient, au départ de Laure Denoix, interrogeables selon une procédure multicritère (à la seule exception du champ date, les données de ce champ ayant été saisies sans structure contrôlée). L'ensemble des procédures techniques utilisées pour le changement et la gestion des données ont fait l'objet d'une documentation, remise à M. Taoufik, informaticien en charge de l'administration des données du serveur de l'IRESA.

### 2.3. Les séjours scientifiques de haut niveau (SSHN)

Deux collègues, documentalistes de L'INAT et de l'INRGREF, Mme Abiadh et Mme Mhedhbi ont été accueillies à Montpellier du 6 au 21 décembre 1998.

Ces séjours ont permis une mise en situation professionnelle et un regard comparatif sur les modes d'organisation. Ils ont également été l'occasion d'un travail plus particulier sur la description catalographique , l'indexation et le contrôle de qualité. L'administration des données et leur flux ont également été montrées, ainsi qu'une introduction à l'usage d'internet. L'objectif essentiel était de fournir le référentiel technique propre à la production du catalogue des publications de ces deux institutions.

Le programme détaillé de ce séjour est donné en annexe 2 du présent rapport.

## 3. Perspective 1999 :

Les discussions ont eu lieu avec les directeurs de l'INRAT, l'INAT, de L'INRGREF et du centre de calcul de l'IRESA.

Une réunion de travail a également pu se tenir le samedi 26 au matin avec M. Lasram (Ministère de l'Agriculture) à l'initiative de M. Mekni, directeur général de l'INRAT, en présence de Mme Kaabia, en charge de la coordination du réseau documentaire.

De l'ensemble de ces entretiens, un consensus se dessine autour de trois axes d'effort possibles pour 1999

- consolider le réseau documentaire et finaliser la production de catalogues de publications;

- rechercher de l'information sur internet : apporter les outils et les méthodes pour un usage raisonné et maîtrisé par les chercheurs et les enseignants

- consolider la formation commencée en documentation et en informatique différents séjours d'études en France..

### 3.1. Consolider le réseau documentaire :

Les situations dans les centres de documentation demeurent de niveaux très différentes, malgré l'atelier tenu en novembre 1998 et les différents SSHN de 1997 et de 1998.

En la situation actuelle, seul le catalogue des publications de l'INRAT est réalisé, et un travail de contrôle de qualité, reste à faire sur la base de données bibliographique correspondante.
Les catalogues des autres institutions, notamment INRGREF, INAT et IRZV restent à produire. Il en est de même pour l'Institut de l'Olivier, après le séjour d'études en 1997 à Montpellier de la documentaliste de cette institution.

Dans cette perspective, il est proposé une mission d'appui circulaire de N. Iltis, d'une durée de treize jours.

Les résultats attendus de cette mission sont les suivants

- production des catalogues des publications scientifiques des chercheurs et des enseignants de l'INAT, L'INRGREF, l'IRZV et de l'Institut de l'Olivier (logiciel micro cds/isis, format de description bibliographique FORUM) ;

- chargement des données correspondantes sur le serveur Web de l'IRESA.

## 3.2. Rechercher de l'information sur internet :

La communauté des scientifiques tunisiens du secteur agricole, chercheurs et enseignants, va disposer dans un avenir très proche, d'un accès sans restriction à internet.

Rechercher de l'information pertinente nécessite la maîtrise des outils spécifiques du réseau : moteurs ou métamoteurs, agents intelligents, recherche d'e-mail, forum de discussions, serveur FTP, etc. Par delà les outils, ce sont aussi les méthodes qui doivent être maîtrisées: opérateurs Booléens, troncatures, adjacence, parenthesage, recherche de chaînes de caractères, etc.

Un usage empirique condamne à la perte de temps et à la frustration en regard de résultats décevants..

Dans cette perspective, il est proposé d'organiser sur une semaine, deux ateliers de deux jours chacun pour les enseignants et les chercheurs.

Le directeur des études et des stages de l'INAT, le Dr M. Zayani a proposé que son institution puisse accueillir ces ateliers dans ses locaux, grâce aux nouveaux équipements de la salle informatique de l'Institut.

Les résultats attendus de cet atelier sont :

- maîtrise par les participants des outils et des méthodes de recherche de l'information sur l'internet ;

- constitution d'un référentiel pédagogique permettant aux participants de jouer le rôle de formateur dans leur propre environnement.

- mise à disposition de répertoires de sites de références.

## 3.3. Les séjours scientifiques de haut niveau

### 3.3.1. Séjour de M. Taoufik

M. Taoufik, informaticien à l'IRESA, doit mieux maîtriser le SGBDR ORACLE et ses applications en client-serveur et sous le Web.

Il serait également intéressant qu'il puisse voir les différentes application de gestion relationnelle de l'information sur les activités de recherche (projets, opérations), les chercheurs et les résultats, telles qu'elles ont pu notamment être développées au Cirad, à l'INRA (France) ou à l'ORSTOM.

Dans ces perspectives, nous proposons un SSHN de quinze jours en France lui permettant de visiter l'INRA, l'ORSTOM et le Cirad, et de disposer d'une formation théorique et d'un stage applicatif pratique sur ORACLE. Le Cirad jouera le rôle d'ensemblier pour ce SSHN en prenant contact avec les organismes susceptibles d'être intéressant et avec les formations ad hoc.

### 3.3.2. Séjour de M. Mohamed Ouerdani de l'IFC

M. Mohamed Ouerdani est documentaliste à l'Ecole Supérieure d'Horticulture et d'Elevage de Sousse .

Il serait intéressant qu'il puisse consolider sa maîtrise du logiciel micro cds/isis. Nous proposons qu'il participe à l'atelier annuel qu'organise le Cirad et qui rassemble des documentalistes de différentes institutions et différents pays.

Cet atelier dure une semaine, généralement en mai, mais la date pour 1999 n'est pas encore arrêtée. La deuxième semaine pourrait être mise à profit pour des approfondissements et des visites sur Agropolis/Montpellier (IAMM, ENSAM, ENGREF, etc.).

# 4. Discussions en marge de l'aide bilatérale :

En août 1998, l'AUPELF-UREF a lancé un appel à proposition visant à structurer l'université virtuelle francophone.

L'IAMM (M. Le Pr. G. GHERSI), en tant que chef de file, avec l'appui du Cirad a proposé un projet d'université virtuelle agronomique. En décembre ce projet a été retenu par le conseil d'administration de l'agence universitaire francophone. Le Cirad, en tant que chef de file, avec l'appui de l'IAMM a proposé un projet de création d'un consortium de presse électronique. Ce projet a également été retenu. Dans sa discussion médiathèque virtuelle, il est en parfaite synergie avec la composante université virtuelle agronomique. Cette perspective a été évoquée avec l'INAT et L'INRAT, les deux institutions tunisiennes éditrices d'une revue scientifique.

Les deux institutions sont, à priori intéressées à s'impliquer. Un cadre plus formel et des propositions plus officielles leur seront faites en janvier 1999.

A travers la numérisation de ces revues, c'est bien sûr un contenu supplémentaire qui peut être mis à disposition sur le serveur de l'IRESA, tout autant qu'une diffusion sur cédéroms.

ANNEXE 1

## Réunions de travail et personnes rencontrées

**Mercredi 16 décembre :**

| | |
|---|---|
| IRESA | M. Fethi Lebdi, directeur du Centre de Calcul de l'IRESA. |
| INAT | M. le Dr. Khemaïes Zayani, directeur des études et des stages,<br>M. le Dr. Alouini Aws, chef du département Génie Rural, Eaux et Forêts. |

**Jeudi 17 décembre :**

| | |
|---|---|
| INRGREF | M. Najeb Rejeb, directeur général. |
| IFC | M. Thomas Dominé.<br>M. Philippe Dumont |

**Vendredi 18 décembre**

| | |
|---|---|
| INRAT | M. Sala Mekni, directeur général.<br>Mme Kaabia, responsable du réseau documentaire. |

**Samedi 19 décembre :**

| | |
|---|---|
| INRAT | M. Lasram (Ministère de l'Agriculture). |

ANNEXE 2

**Projet "Appui aux réseaux d'informations de la recherche et de l'enseignement supérieur agronomique de Tunise"**

Séjour de mesdames Essia ABIADH, INAT et Nabiha MHEDHLI, INRGREF
du 7 au 18 décembre 1998

Programme du séjour

**Accueil** : CIRAD, Délégation à l'information scientifique et technique (DIST)
Service de l'information et de la documentation, Campus de Lavalette, Montpellier

| Date | Contenu | Intervenant | lieu |
|---|---|---|---|
| 7 décembre | Arrivée, visite des services,<br>Installation dans le bureau de LG.<br>Installation de CDS/ISIS et de l'application FORUM | N. Iltis | Campus de Lavalette Bât 5<br><br>Bureau LG |
| 8 décembre | Catalogage. Format FORUM<br>Exercices | Bernadette Dupeuble | |
| 9 décembre | Indexation, principes et méthode<br>Exercices. | MC. Lambert<br>F. Réolon | |
| 10 décembre | Catalogage et indexation,<br>Exercices d'application et saisie dans l'application Forum. | B. Dupeuble<br>MC. Lambert<br>F. Réolon<br>N. Iltis | |
| 11 décembre | 9h -Visite au CNEARC<br>CDS/ISIS. Application FORUM, les problèmes rencontrés | Marie Viau<br>N. Iltis | |
| 14 décembre | 10h. Accueil bibliothèque<br>Recherche sur CD-ROM.<br>Exercices d'application | C. Boussou | Bureau ? |
| 15 décembre | Recherche sur internet | MC Deboin | |
| 16 décembre | 9h - visite ENGREF<br>14h - visite IAM | C.Maire<br>L.Leclerc | |
| 17 décembre | Recherche sur internet | MC Deboin | |
| 18 décembre | Recherche en ligne et DSI | FR et AG ? | |

Contact :
Nicole ILTIS, DIST, 04 67 61 59 47
INAT : Institut national agronomique de Tunis
INRGREF : Institut national de recherches en génie rural, eaux et fôrets